

 **Phonocar**

05909



IT

CABLAGGIO RETROCAMERA PER KIT VM324
MANUALE ISTRUZIONI

EN

REAR CAMERA CABLE FOR KIT VM324
INSTRUCTION MANUAL

FR

CÂBLE CAMÉRA ARRIÈRE POUR KIT VM324
NOTICE D'UTILISATION

DE

HINTERES KAMERAKABEL FÜR VM324-KIT
BEDIENUNGSANLEITUNG

ES

CABLE DE CÁMARA TRASERA PARA KIT VM324
MANUAL DE INSTRUCCIONES

INDICE

| | |
|---|---|
| AVVERTENZE | 2 |
| 1 INFORMAZIONI E CARATTERISTICHE TECNICHE | 2 |
| 2 CONTENUTO DELLA CONFEZIONE..... | 2 |
| 3 INSTALLAZIONE | 3 |
| 4 SMALTIMENTO..... | 3 |
| 5 OMOLOGAZIONE | 3 |



AVVERTENZE

LEGGERE ATTENTAMENTE IL PRESENTE MANUALE ISTRUZIONI PRIMA DI PROCEDERE ALL'INSTALLAZIONE.

Phonocar S.p.A. declina ogni responsabilità per danni derivanti da un'installazione o da un utilizzo improprio del prodotto.

- 1) L'installazione deve essere eseguita da personale qualificato.
- 2) Fare riferimento alle istruzioni di sicurezza riportate sulle istruzioni del mezzo su cui viene installato il prodotto.
- 3) Tenere lontano dalla portata dei bambini.

1 INFORMAZIONI E CARATTERISTICHE TECNICHE

Cablaggio per l'installazione della retrocamera del kit VM324 su mezzi di lunghezza superiore ai 5 metri.

CARATTERISTICHE TECNICHE:

Lunghezza 15 m.

2 CONTENUTO DELLA CONFEZIONE



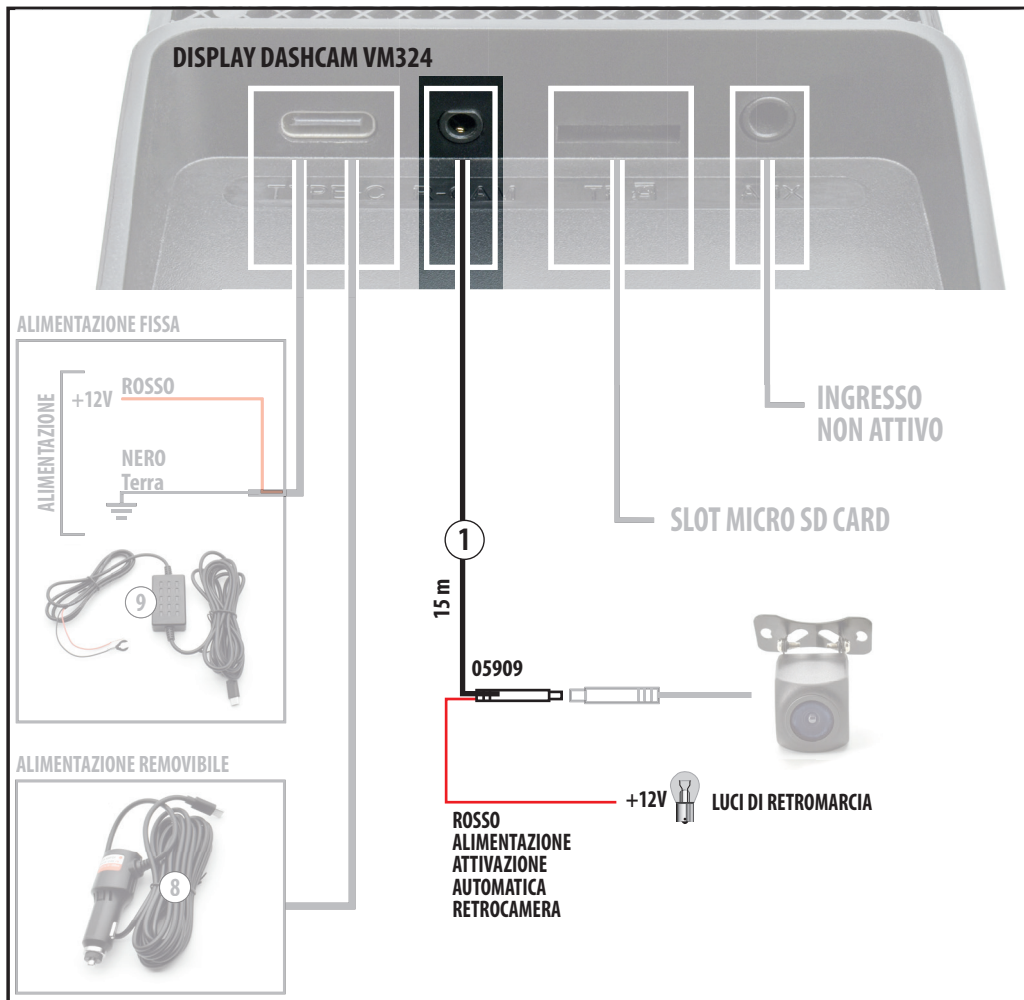
- | | |
|-----|--------------------|
| (1) | CABLAGGIO |
| (2) | MANUALE ISTRUZIONI |

3 INSTALLAZIONE



ATTENZIONE!

Prima di procedere alle connessioni, scollegare il terminale negativo della batteria del veicolo!



4 SMALTIMENTO



Il prodotto rientra nella categoria dei dispositivi elettrici / elettronici. In caso di smaltimento del prodotto rispettare le norme specifiche vigenti.

Il prodotto non deve essere smaltito con i rifiuti domestici o disperso nell'ambiente.

5 OMOLOGAZIONE



INDEX

| | |
|---|---|
| WARNINGS..... | 4 |
| 1 INFORMATION AND TECHNICAL FEATURES..... | 4 |
| 2 PACKAGE CONTENTS..... | 4 |
| 3 INSTALLATION..... | 5 |
| 4 DISPOSAL..... | 5 |
| 5 HOMOLOGATION..... | 5 |



WARNINGS

PLEASE READ THIS INSTRUCTION MANUAL CAREFULLY BEFORE INSTALLATION.

Phonocar S.p.A. accepts no liability for damage resulting from improper installation or use of the product.

- 1) Installation must be performed by qualified personnel.
- 2) Refer to the safety instructions on the instructions of the vehicle on which the product is installed.
- 3) Keep out of the reach of children.

1 INFORMATION AND TECHNICAL FEATURES

Cable for installing the rear camera of the VM324 kit for vehicles longer than 5 m.

TECHNICAL FEATURES

Length 15 m.

2 PACKAGE CONTENTS



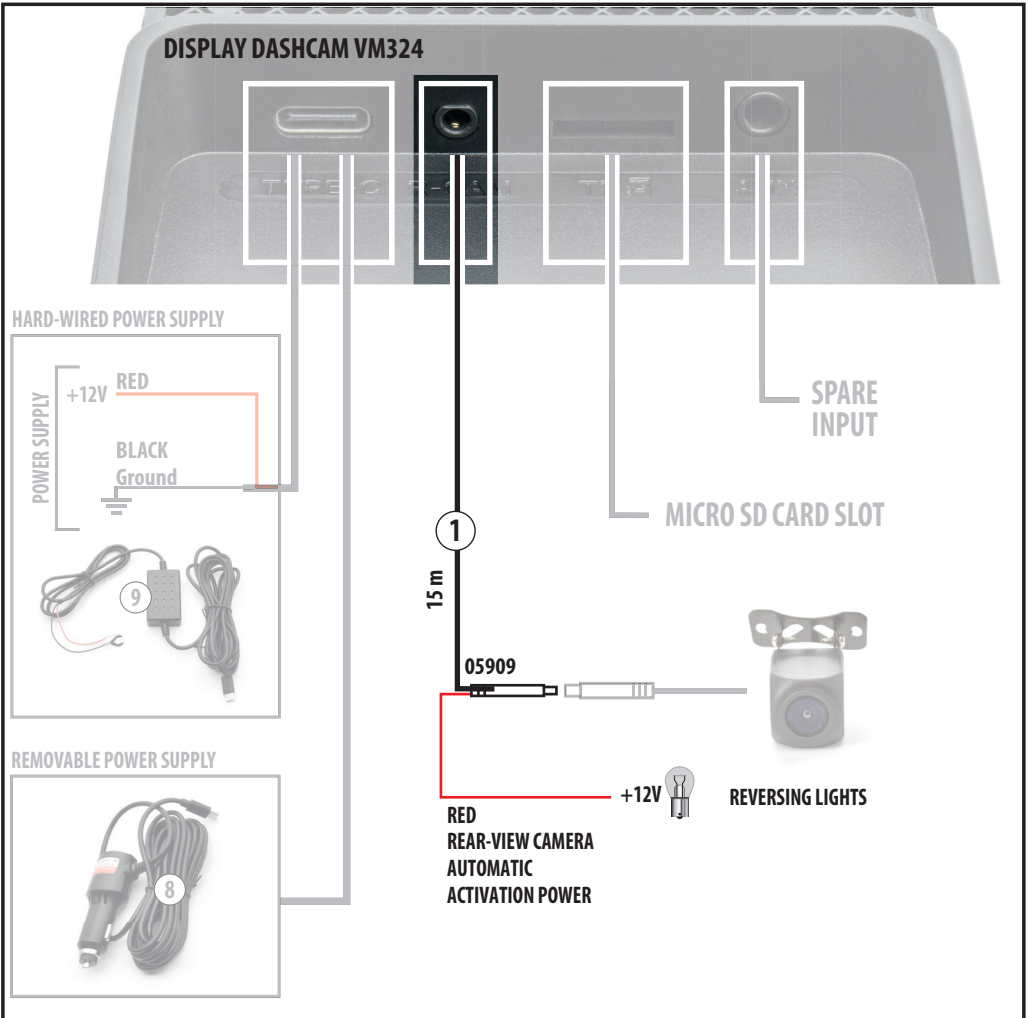
- | | |
|-----|--------------------|
| (1) | CABLE |
| (2) | INSTRUCTION MANUAL |

3 INSTALLATION



WARNING!

Before making connections, disconnect the negative terminal of the vehicle battery!



4 DISPOSAL



The product falls under the category of electrical/electronic devices. When disposing of the product, comply with the specific regulations in force. The product should not be disposed of with household waste or dispersed into the environment.

5 HOMOLOGATION



INDEX

| | |
|--|---|
| AVERTISSEMENTS..... | 6 |
| 1 INFORMATIONS ET CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES..... | 6 |
| 2 CONTENU DE LA BOITE | 6 |
| 3 INSTALLATION | 7 |
| 4 ÉLIMINATION | 7 |
| 5 HOMOLOGATION..... | 7 |



AVERTISSEMENTS

VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT CETTE NOTICE AVANT DE PROCÉDER À L'INSTALLATION.

Phonocar S.p.A. décline toute responsabilité pour les dommages résultant d'une installation ou d'une utilisation incorrecte du produit.

- 1) L'installation doit être effectuée par du personnel qualifié.
- 2) Se référer aux consignes de sécurité figurant dans la notice du véhicule sur lequel le produit est installé.
- 3) Tenir hors de portée des enfants.

1 INFORMATIONS ET CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Câble pour installer la caméra de recul du kit VM324 pour les véhicules de plus de 5 m.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Longueur 15 m.

2 CONTENU DE LA BOITE

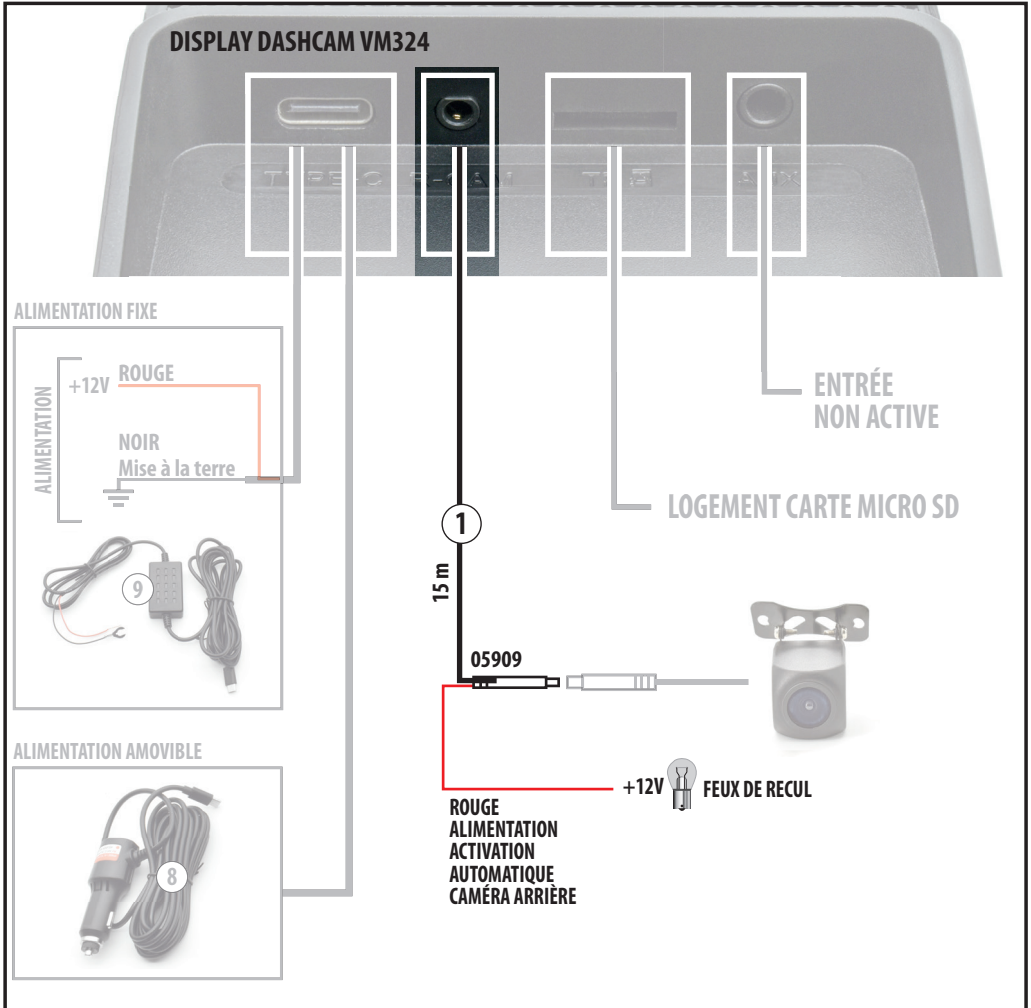


- | | |
|-----|--------------------|
| (1) | CÂBLE |
| (2) | INSTRUCTION MANUAL |

3 BRANCHEMENTS

**ATTENTION !**

Brancher la caméra arrière à l'écran avant de la brancher à l'alimentation.



4 ÉLIMINATION



Le produit entre dans la catégorie des appareils électriques/électroniques. Lors de la mise au rebut du produit, il convient de respecter les réglementations spécifiques en vigueur. Le produit ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères ni dispersé dans l'environnement.

5 HOMOLOGATION



INDICE

| | |
|---|---|
| WARNUNGEN | 8 |
| 1 INFORMATIONEN UND TECHNISCHE MERKMALE | 8 |
| 2 VERPACKUNGSGEHÄLTF | 8 |
| 3 ANSCHLÜSSE | 9 |
| 4 ENTSORGUNG | 9 |
| 5 HOMOLOGATION | 9 |



WARNUNGEN

BITTE LESEN SIE DIESE BEDIENUNGSANLEITUNG VOR DER INSTALLATION SORGFÄLTIG DURCH.

Phonocar S.p.A. lehnt jede Haftung für Schäden ab, die durch unsachgemäße Installation oder Verwendung des Produkts entstehen.

- 1) Die Installation muss von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.
- 2) Beachten Sie die Sicherheitshinweise in der Betriebsanleitung des Fahrzeugs, in das das Produkt eingebaut wird.
- 3) Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.

1 INFORMATIONEN UND TECHNISCHE MERKMALE

Kabel zur Installation der Rückfahrkamera des VM324-Kits für Fahrzeuge mit einer Länge von mehr als 5 m.

TECHNISCHE MERKMALE

Länge 15 m.

2 VERPACKUNGSGEHÄLTF

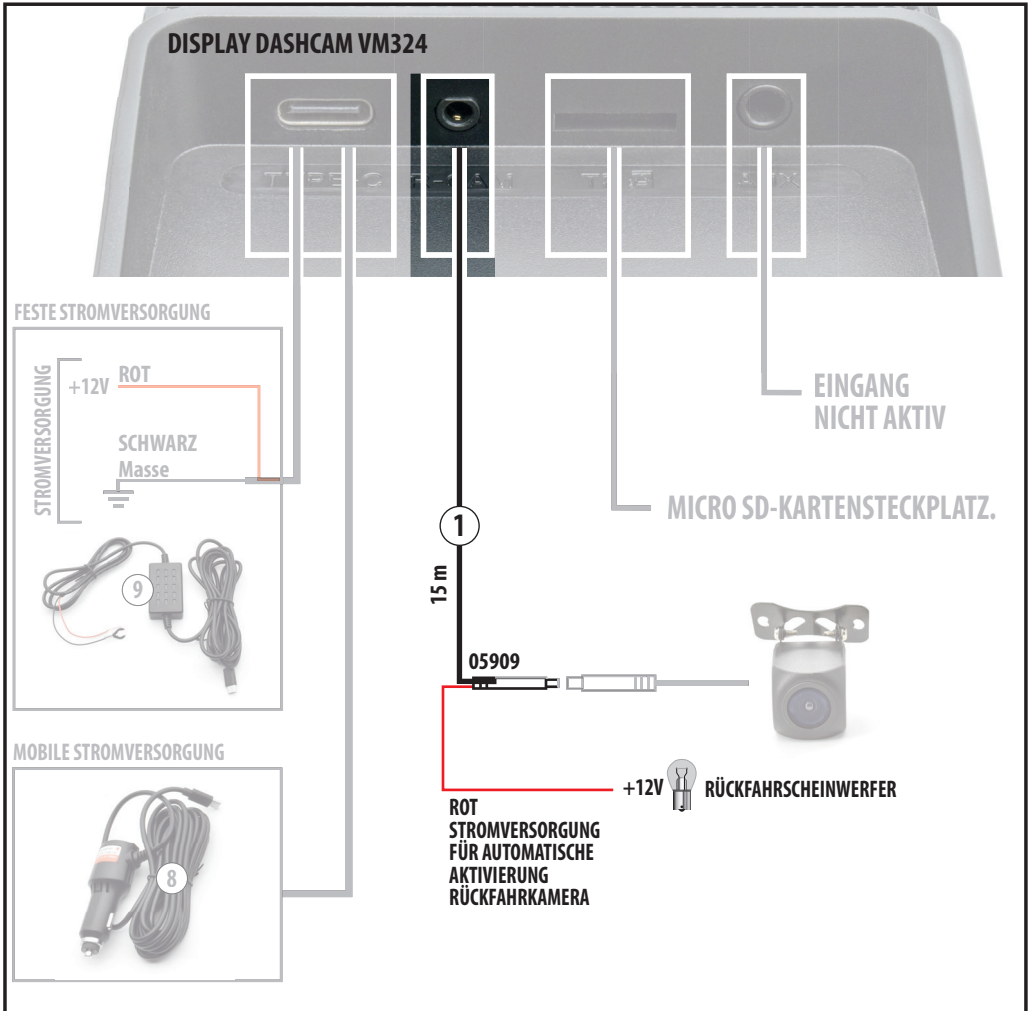


- | | |
|-----|---------------------|
| (1) | KABEL |
| (2) | BEDIENUNGSANLEITUNG |

3 ANSCHLÜSSE

**ACHTUNG!**

Schließen Sie die Rückfahrkamera an den Bildschirm an, bevor Sie die Stromversorgung anschließen.



4 ENTSORGUNG



Das Produkt fällt in die Kategorie der elektrischen/elektronischen Geräte. Beachten Sie bei der Entsorgung des Produkts die jeweils geltenden Vorschriften. Das Produkt darf nicht über den Hausmüll entsorgt oder in der Umwelt verteilt werden.

5 HOMOLOGATION



ÍNDICE

| | |
|---|----|
| ADVERTENCIAS..... | 10 |
| 1 INFORMACIÓN Y CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS..... | 10 |
| 2 CONTENIDO DEL PAQUETE..... | 10 |
| 3 INSTALACIÓN..... | 11 |
| 4 DISPOSICIÓN..... | 11 |
| 5 HOMOLOGACIÓN..... | 11 |



ADVERTENCIAS

LEER ATENTAMENTE ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES ANTES DE PROCEDER A LA INSTALACIÓN.

Phonocar S.p.A. declina toda responsabilidad por daños resultantes de una instalación o uso inadecuados del producto.

- 1) La instalación debe ser realizada por personal cualificado.
- 2) Consulte las instrucciones de seguridad en las instrucciones del vehículo en el que se instala el producto.
- 3) Manténgase fuera del alcance de los niños.

1 INFORMACIÓN Y CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Cable para instalación de la cámara de visión trasera del kit VM324 para vehículos de longitud superior a 5 m.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Longitud 15 metros.

2 CONTENIDO DEL PAQUETE



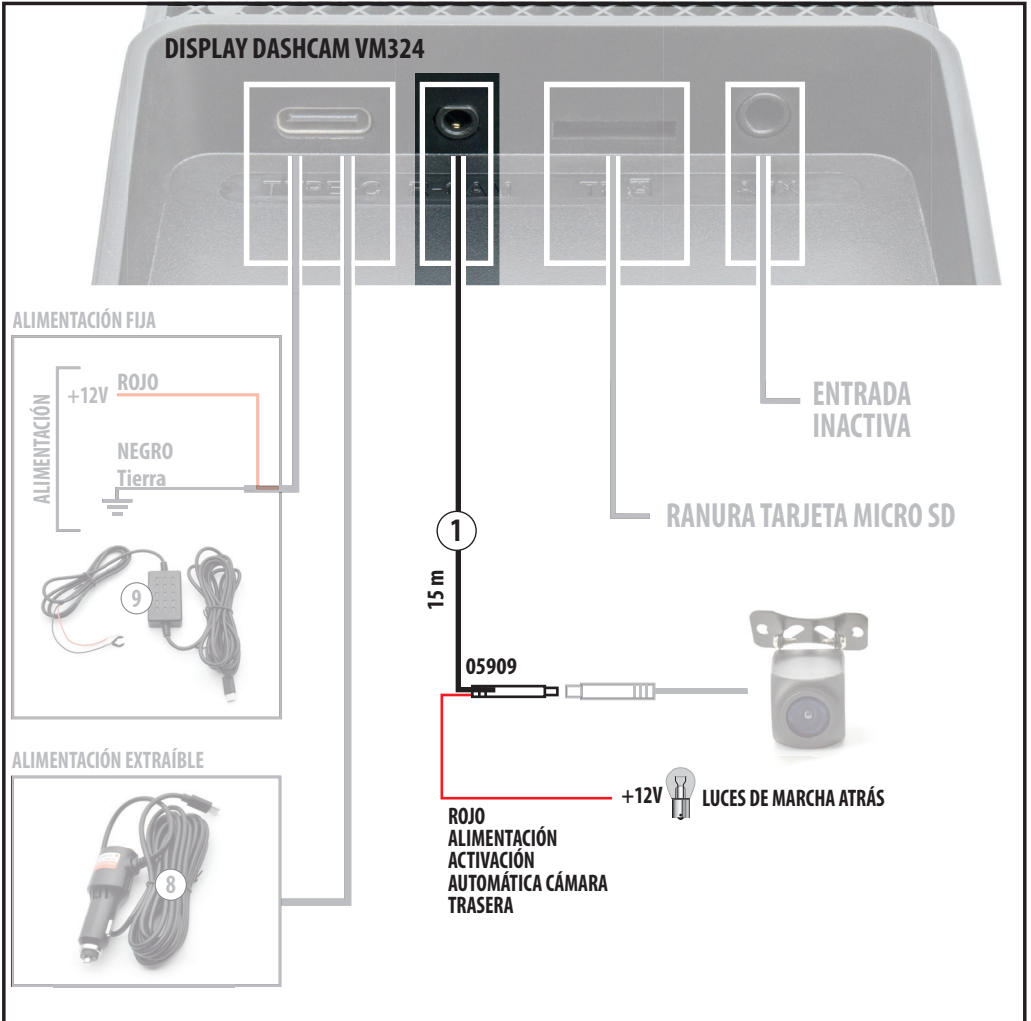
- | | |
|-----|-------------------------|
| (1) | CABLE |
| (2) | MANUAL DE INSTRUCCIONES |

3 INSTALACIÓN



¡AVISO!

Conecte la cámara trasera a la pantalla antes de conectarla a la alimentación.



4 DISPOSICIÓN



El producto pertenece a la categoría de dispositivos eléctricos/electrónicos. Al desechar el producto, respetar la normativa vigente del País.

El producto no debe eliminarse con los residuos domésticos ni dispersarse en el medio ambiente.

5 HOMOLOGACIÓN



IT ATTENZIONE

Tutte le immagini sono inserite a scopo illustrativo.

Phonocar S.p.A. si riserva il diritto di apportare variazioni ai prodotti anche senza preavviso.

Eventuali modifiche ai prodotti sono da considerarsi migliorative e non influiscono sulla loro funzionalità.

Tutti i marchi citati e i loghi riprodotti appartengono ai legittimi proprietari e sono stati indicati a solo scopo informativo.

EN ATTENTION

All images are included for illustrative purposes only.

Phonocar S.p.A. reserves the right to make changes to the products even without notice.

Any changes to the products are to be considered improvements and do not affect their functionality.

All mentioned trademarks and reproduced logos belong to their legitimate owners and have been indicated for information purposes only.

FR ATTENTION

Toutes les images insérées sont uniquement pour des finalités illustratives.

Phonocar S.p.A. se réserve le droit d'apporter toute sorte de modification, même sans préavis.

Toutes les éventuelles modifications sur les produits sont considérées des améliorations et n'affectent en aucun cas leur correcte fonctionnement.

Toutes les marques mentionnées et les lieux reproduits appartiennent à leurs propriétaires légitimes.

L'indication est uniquement à titre d'information.

DE HINWEIS

Alle Bilder sind nur zu Illustrationszwecken angegeben.

Phonocar S.p.A. behält sich das Recht vor, auch ohne Vorankündigung Änderungen an den Produkten vorzunehmen.

Jede Art von Änderungen an den Produkten sind als Verbesserungen zu betrachten und beeinträchtigen nicht deren Funktionalität.

Alle erwähnten Markenzeichen und Handelsnamen gehören ihren rechtmäßigen Eigentümern und wurden nur zu Informationszwecken angegeben.

ES ATENCIÓN

Todas las imágenes se incluyen exclusivamente con fines ilustrativos.

Phonocar S.p.A. se reserva el derecho de modificar los productos sin previo aviso.

Los cambios en los productos deben considerarse mejoras y no afectan a su funcionalidad.

Todas las marcas mencionadas y los logotipos reproducidos pertenecen a los legítimos propietarios y han sido indicados a título meramente informativo.